

Ю. А. Сединина-Барковская

УДК 80:378.016

Кафедра классической филологии, филологический факультет,
Белорусский государственный университет, Минск, Беларусь

ТВОРЧЕСКИЙ ПОДХОД К ПОДГОТОВКЕ ФИЛОЛОГА-КЛАССИКА

В статье рассказывается об использовании в учебном процессе творческих, исследовательских и практико-ориентированных форм работы со студентами специальности «Классическая филология».

Ключевые слова: классическая филология, инновации в обучении, проектная деятельность, образовательный продукт.

Образец цитирования: Сединина-Барковская Ю. А. Творческий подход к подготовке филолога-классика // София: электрон. науч.-просветит. журн. 2019. № 1. С. 88–93.

Y. Sedzinina-BarkouskayaDepartment of classical philology, philological faculty,
Belarusian State University, Minsk, Belarus

CREATIVE APPROACH IN PREPARATION OF A CLASSIC PHILOLOGIST



The article describes the use of creative, exploratory and practice-oriented forms of work with students of the specialty «Classical philology» in the educational process.

Keywords: classical philology, innovations in education, project activities, educational products.

For citation: Sedzinina-Barkouskaya, Y. (2019). Creative approach in preparation of a classic philologist. *Sophia*, 1, 88–93 (in Russ.).

Автор:

Юлия Анатольевна Сединина-Барковская – старший преподаватель кафедры классической филологии филологического факультета БГУ.
ju_sedinina@mail.ru

Author:

Yulia Sedzinina-Barkouskaya – senior lecturer of the department of classical philology of the philological faculty, BSU.

Ни для кого не секрет, что античная культура является фундаментом современной цивилизации. Художественно-эстетическая и гуманистическая ценность произведений писателей Древней Греции и Рима не уменьшилась со временем. Появляются новые переводы классических авторов на современные языки, античные сюжеты и образы используются при создании современных произведений искусства. Отпечаток античной мифологии мы можем найти в понятийной базе любого европейского языка, начиная от научной терминологии, и заканчивая понятиями, сопровождающими нашу повседневную жизнь. Таким образом, продуктивное осмысление истории европейской цивилизации представляется нам невозможным без изучения античной

мифологии и литературы. Изучение таких дисциплин, как «Античная мифология», «История древнегреческой литературы», «История римской литературы» занимает важное место в подготовке студентов специальности «Классическая филология» филологического факультета БГУ.

В то же время одной из основных целей организации учебного процесса в настоящее время является подготовка конкурентоспособных специалистов, способных творчески решать поставленные перед ними задачи. Необходимо не только помочь студентам овладеть фундаментальными знаниями, но и научить применять их в реальной жизни. Нам кажется, один из оптимальных способов достижения этой цели – создание студентами практико-ориентированных образовательных продуктов, которые требуют от них как поисковой деятельности, так и усилий творческого воображения.

Первым инновационным исследовательским проектом кафедры классической филологии БГУ, призванным создать условия для раскрытия и реализации профессиональных и творческих способностей студентов, творческого и научного взаимодействия студентов и преподавателей, стал в 2017 г. проект «Античность в молодежной культуре» студентов четвертого курса специальности «Классическая филология», осуществлявшийся совместно с Варшавским университетом. Именно с этого исследования началось сотрудничество студентов специальности «Классическая филология» с крупным международным научным проектом «Our Mythical Childhood... The Reception of Classical Antiquity in Children's and Young Adults' Culture in Response to Regional and Global Challenges» (страны-участники: Польша, Австралия, Великобритания, Камерун, Израиль). Руководителями исследовательского проекта белорусских студентов выступили заведующий кафедрой классической филологии, доцент, кандидат филологических наук О. Г. Прокопчук и старший преподаватель кафедры классической филологии Ю. А. Сединина-Барковская. Студенты провели научные исследования по темам «Дриады: эко-дружественная мифология», «Образ Геракла в советских мультфильмах», «Геракл как супергерой: интерпретация античных мифов в комиксах Marvel», «Образы греческой мифологии в компьютерной игре „Persona“». Результаты исследований были представлены в виде докладов и презентации плакатов по темам проекта на международной конференции «Our Mythical Hope in Children's and Young Adults' Culture... The (In)efficacy of Ancient Myths in Overcoming the Hardships of Life» (International Workshops and Conference, Warsaw, May 15–21, 2017). Проект был призван развить навыки поиска, систематизации, анализа и презентации научной информации как в вербальной, так и в художественной форме. Исследовательская деятельность помогла сформировать у студентов умения находить новые, неожиданные и оригинальные идеи, формировать доказательную базу, выстраивать аргументацию, определять и демонстрировать закономерности процесса. Создание плакатов также потребовало от студентов продемонстрировать художественные умения, владение основами компьютерной графики, а презентация проекта на конференции, рабочими языками которой являлись польский и английский – отличное владение иностранными языками. Работы белорусских студентов были высоко оценены как преподавателями Варшавского университета, так и зарубежными участниками конференции.

Международное сотрудничество в этом направлении было продолжено и в следующем году. В разработку нового проекта были вовлечены студенты первого курса специальности «Классическая филология». Итогом совместной практико-ориентированной

творческой деятельности студентов первого и пятого курсов стал обучающий фильм на английском языке «Myths around us» («Мифы вокруг нас»). Для студентов первого курса данный проект стал творческим исследовательским заданием в рамках дисциплины «Античная мифология». Руководителем проекта также выступила Ю. А. Сединина-Барковская. Проект преследовал цель путем включения студентов-первокурсников в эвристический поиск активизировать их творческое мышление, выработать способность перенести знания и умения, полученные на занятиях, в новую нестандартную ситуацию создания художественного объекта.

Создатели фильма в игровой форме продемонстрировали, какие ошибки совершаются при выборе для фирм и торговых марок названий, основанных на классических мифах. Было проанализировано неудачное использование таких мифологических персонажей, как менады, дриады и Одиссей. Перед камерой студенты перевоплотились в древнегреческих богов и героев, которые старались предотвратить опасность, нависшую над людьми. В видеоработе они убедительно доказали, что современные методы продвижения товаров и услуг должны быть основаны на глубоком понимании мифологии Древней Греции и Рима как одной из основ европейской культуры, иначе это может привести к курьезным ошибкам.

Фильм белорусских студентов был представлен 15 мая 2018 г. на заседании Our Mythical Workshops II, который состоялся с 14 по 20 мая на базе Варшавского университета. Создатели фильма смогли поучаствовать в его презентации дистанционно. С этой целью на филологическом факультете БГУ состоялся телемост с использованием современных интернет-технологий. В проекте «Our Mythical Childhood...» студенты постарались использовать творческие навыки, которые могут пригодиться в их профессиональной деятельности. Сами студенты отметили, что участие в работе над проектом дало им коммуникативный опыт, научило принимать нетривиальные решения, способствовало развитию креативности.

Е. Папукевич:

До этого я никогда не принимала участие в таких серьезных проектах. Но тема оказалась мне близка и интересна, и я решилась на непривычный для меня шаг. Работа сценариста оказалась далеко не такой простой, как я думала сначала. Сложности были, куда же без них, но стремление сделать все как надо побеждало все проблемы. Мне хотелось сделать диалоги живыми, непринужденными, избежать шаблонных фраз. Надеюсь, мне это удалось, и все, кто этот мини-фильм увидят, искренне посмеются, но и многому научатся.

А. Синяк:

Это замечательный проект! Мы были очень рады в нем поучаствовать, это хороший опыт и хорошая подготовка для дальнейшей работы. Проект еще больше сплотил нашу группу, помог нам больше общаться и узнать друг друга. Я рада, что в нашем университете есть возможность участия в таких крутых международных проектах!

Ю. Парфенова:

В процессе нашей работы мне удалось узнать достаточно много нового, интересного и полезного. Кроме того, удалось проявить себя в актерском мастерстве и перебороть боязнь выступать перед аудиторией, что очень важно для меня.

А. Лавринович:

При съемке фильма мы использовали несколько языков: английский, древнегреческий, латинский, что было очень полезным для нашей практики, а также позволило сделать наш фильм более интересным. Было очень приятно создавать что-то вместе, поддерживать друг друга, когда тяжело.

К. Сенько:

Для меня, как для студентки 1 курса, этот проект позволил шире взглянуть на мою специальность. Наши пятикурсники и наш куратор всегда поддерживали, помогали и показывали достойный пример, благодаря их помощи, я так думаю, у нас все получилось.

К. Лошковская:

Было приятно, но и очень волнующе наблюдать по видеосвязи, как серьезные ученые из разных стран внимательно смотрят наш фильм, как аплодируют нам. Это значит, что мы молодцы и им понравилось!

Е. Касьян:

Очень рада, что нам с Юлией Анатольевной сразу удалось вовлечь первокурсников в такой творческий процесс. Я думаю, работа над фильмом станет для них одним из самых ярких воспоминаний. Надеюсь, что этот проект может быть началом многих интересных работ.

Участникам Our Mythical Workshops II работа минских студентов показалась интересной и необычной:

С. Невин (S. Nevin), факультет гуманитарных наук, Университет Рохэмптон, Великобритания:

Было увлекательно посмотреть фильм, снятый белорусскими студентами. Думаю, что людям, которые дают названия различным компаниям, было бы лучше изучить мифы, связанные с тем или иным персонажем. Мне этот фильм показался очень забавным, я смеялась, потому что такие ситуации действительно случаются.

М. Янка (M. Janka), Институт классической филологии, Мюнхенский университет, Германия:

Мне очень понравилось это видео. Было очень приятно услышать, как студенты цитировали латинские и греческие тексты, мне понравилось их чтение, было хорошее произношение. Фильм был веселым, было интересно посмотреть его.

На Our Mythical Workshops II фильм демонстрировался с субтитрами на английском, латинском и древнегреческом языках. Специально для белорусских зрителей была подготовлена версия фильма с субтитрами на русском языке и литературными переводами цитат античных авторов. Фильм был размещен на официальных YouTube-каналах БГУ и филологического факультета. Публикации о проекте размещены информационными ресурсами БГУ, а также газетой «Звезда».

Решение таких актуальных задач, как создание условий для раскрытия и реализации профессиональных и творческих способностей студентов, развитие профессиональной компетентности студентов, расширение информационно-образовательного пространства требует совершенствования традиционных форм образовательного процесса. 19 ноября 2018 г. состоялся мастер-класс Ю. А. Седининой-Барковской в форме открытой лекции-диалога на тему «Еврипид – „философ на сцене“». Форма лекции-диалога была выбрана для активного вовлечения студентов в процесс освоения учебного материала. Наличие у студентов достаточного объема знаний по мифологии и истории Древней Греции позволило использовать коллективный опыт аудитории при выявлении специфических особенностей творчества последнего из великой триады греческих трагиков. Продуктивное сотрудничество преподавателя и студентов через эвристический диалог дало возможность досконально выявить причины кризиса полисного мировоззрения, обусловившего важнейшие черты творчества Еврипида. Также совместно была обрисована культурная среда, в которой творил Еврипид, сопоставлено влияние на общество учений софистов и Сократа. Студенты смогли проследить, каким образом диалектический метод совместного установления объективной истины, который сам Сократ называл «майевтикой», послужил основой для современной эвристической организации процесса продуктивного творческого мышления.

Сопоставление традиционных мифологических трактовок и их преломлений в произведениях Еврипида, сравнение творческих методов и идейных концепций древнегреческих драматургов осуществлялось с целью развития умений студентов рассматривать изучаемые явления и вопросы с различных точек зрения, аргументировать и отстаивать свою позицию. Средствами активизации выступали как отдельные

вопросы к аудитории, так и организация дискуссии, создание условий для возникновения альтернатив. Активное участие студентов в поиске решений поставленных проблем, их эмоциональное «вживание» в рассматриваемый материал предоставляло возможность преподавателю наиболее доказательно изложить очередной тезис выступления. Совместно с преподавателем студенты увлеченно искали причины «сниженности» мифологических героев, анализировали последствия трансформации мифологических сюжетов, следили за нарастанием психологизации; сравнивали системы миропостроения Эсхила, Софокла и Еврипида. Итогом коллективного исследования явилась «мозговая атака», позволившая аудитории сформулировать комплекс закономерностей литературного процесса, систематизированных в виде совместно выработанных тезисов.

Как в ходе самой лекции, так и в рамках предшествующей самостоятельной проектно-эвристической деятельности студентов были широко задействованы современные информационно-коммуникативные образовательные технологии. Перед занятием с помощью сервиса Google Classroom студентам было предложено ознакомиться как с классическими театральными постановками трагедий Еврипида, так и с их остро-современными прочтениями; оживленное дискуссионное обсуждение данных материалов составило заключительную часть занятия. В ходе самой лекции с целью актуализации внимания студентов и акцентуации наиболее важных вопросов темы использовалась слайд-презентация, а элементы драматизации с декламацией отрывков из трагедий Еврипида как на древнегреческом языке, так и в переводе, сопровождалось выразительным слайд-шоу, где были продемонстрированы как работы ведущих мастеров изобразительного искусства, так и постеры современных постановок. Привлечение в качестве иллюстративного материала объектов европейского искусства способствовало активизации творческого мышления студентов. Выбранная методология призвана служить расширению культуроведческих горизонтов познания, реализации категорий внутридисциплинарной и междисциплинарной преемственности и перспективности.

В ходе обсуждения мастер-класс получил высокую оценку коллег.

И. В. Таяновская, кандидат педагогических наук, доцент, заведующий кафедрой риторики и методики преподавания языка и литературы БГУ:

Диалог со студентами на этом учебном занятии обретает поэтапно, поступательно развивающуюся направленность. Историко-культурное и моралистическое сопоставление затрагивает разнообразные художественные тексты, героев и возможные мнения. Правомерность поступков героев оценивается как с точки зрения логики мифа, так и с точки зрения греческого общества; с моральной и с правовой позиции, что помогает студентам, как «полноправным героям занятия», прийти к собственным, продуманным и взвешенным выводам. Современно звучит неоднозначное, нелинейное осмысление гендерной проблематики в творчестве Еврипида (к примеру, прослеживается генезис мнения о его женоненавистничестве, и вместе с тем – звучит проникновенный монолог о драматичности судьбы женщины, поднимающий голос в защиту ее прав). Выводы лекции в презентации совершенно неслучайно определяются как «наши», совместно создаваемые и созданные преподавателем и студентами – участниками занятия. Художественное исполнение фрагментов трагедий на занятии получает выразительность, доходящую до степени театрализации: лектор обладает явным талантом декламаторского усиления (эмфазы).

О. Г. Прокопчук, кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой классической филологии БГУ:

Форма проведения мастер-класса – лекция-диалог – реализована превосходно: мы увидели использование эвристического метода в ходе всей лекции; это стало возможным на основе привлечения широких интердисциплинарных связей. Действительно, в майевтической манере рождалось новое знание у студентов: они сами приходили к основополагающим выводам, а преподаватель выступала в качестве

искусного наставника, подталкивающего к истине. Сама тема занятия «Еврипид – „философ на сцене“» преломилась и в образе лектора. Лекторская площадка стала для Юлии Анатольевны одновременно и философской трибуной (рефлексия со студентами над важнейшими философскими темами жизни и смерти, долга, чести, любви) и театральными подмостками (драматическое чтение фрагментов из Еврипида), что произвело мощнейшее впечатление не только на студентов, но и на присутствовавших коллег.

Вне всякого сомнения, использование в учебном процессе творческих, исследовательских и практико-ориентированных форм работы со студентами не только вырабатывает у студентов умение применять базовые научно-теоретические знания в различных предметных областях для решения теоретических и практических задач, владеть междисциплинарным подходом при решении проблем, но и способствует развитию личности студента, активизации его творческого мышления, познавательных способностей и практической самореализации.